



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

50/57

Številka - Number / Leto - Year

12. 12. 2021

3. ADVENTNA
NEDELJA

3RD SUNDAY
OF ADVENT

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Nasveti Janeza Krstnika

Obe današnji berili nas vabita k veselju in sicer k veselju »v Gospodu«. Malo je vredno in hitro splahni veselje, ki nima svojega izvira v Gospodu. Zato nas adventni čas vabi, da bi pripravili naša srca za Boga in ga povabili vanje.

Božjo besedo današnje nedelje prepreda zlata nit veselja in radosti, vendar se ji na svoji poti vrine in ji prekriža pot žareča nit, sposobna povzročiti strah. Vsekakor je potrebno oboje, združeno, ker oblikuje prijetno in popolno sožitje, skladnost vere. Janez Krstnik oznanja s svojo ostro in brez-kompromisno besedo, ki jo vrže med svoje poslušalce. Kristus je tisti »močnejši«, njegov krst je z ognjem, njegovo delovanje je silno kot veter, ki pometa suho listje, ob njegovem prihodu se razplamti velikanski očiščujoči požar. Prevladujoča prisposoba je iz kmečkega življenja, tista o mlačvi, tako priljubljena prerokom ob opisovanju božje sodbe: Gospod je podoben kmetu, ki z velnico v roki meče proti nebu pšenico in pleve, ki jih kasneje sežge na grmadi.

V Kristusovem liku je torej podobno kot pri Krstniku zarisana jasna in trda poteza. Kristus je zahteven in Predhodnik napoveduje Mesijo v treh Izbirah, ki jih brez vsakega olepševanja predloži trem družbenim slojem, ki ga sprašujejo: množicam, cestničarjem in vojakom. Bistveno sporočilo za vse je v besedah: »pravičnost in ljubezen«. Kristus nas postavi pred odločno izbiro: »Ne verjemite, da sem prišel na svet zato, da prinesem mir; nisem prišel, da prinesem mir, temveč meč!« (Mt 10,34). Tudi Simeonova prerokba, izgovorjena pred otrokom Jezusom, je bila neposredna: »Ta bo znamenje nasprotovanja in razodel bo skrivnosti mnogih src« (Lk 2,35).

Kristus prihaja na zemljo, da zaneti ogenj in želi, da se razplamti. Ne mara »sredinske mere« in ravnovesja, ni mogoče biti hkrati z njim in z njegovim nasprotnikom, mamonom, to je bogastvom, imetjem, močjo,



ponosom. Kristjan, ki se ne čuti vsaj nekoliko pritegnjen z zahtevnostjo evangelija, ta je še daleč od božjega kraljestva.

»Kaj naj storimo?« je vprašanje za vsakega od nas; odločitve za pravičnost in ljubezen ni mogoče prelagati v neskončnost, naš življenjski načrt zahteva tudi dokončne zaključke.

Kdor se odloči za Kristusovo zahtevno besedo, izkusi mir in globoko spokojnost, strah se spremeni v zaupanje. Nitka se začne odvijati s klobčiča že s čudovito Sofonijevo pesnitvijo: »Raduj se, poskakuj, veseli se, vzklikaj od veselja z radostnimi vzkliki kot ob dnevih praznovanja.«

Prerok Sofonija vplete dvoje niti glede obsodbe krivičnih in upanja za »ubožce v Gospodu«. V obnovljenem Jeruzalemu se znova, kot v rodovitni maternici, snidejo Gospod in pravični - v prijateljskem objemu - v občestvu in miru.

Nitka veselja se nadalje razpleta v psalmu z odpevom, ki ni vzet iz knjige Psalmov, temveč iz hvalnice v Izaijevi knjigi: »Gospod je moja pesem ... Z veseljem boste zajemali iz studencev odrešenja ... Pojte hvalnice ..., vzklikajte z divjim navdušenjem in poveljučujte!«

Veselje preveva tudi Pavlovo pismo, vzeto iz pisma Filipljanom: »Veselite se v Gospodu, zmeraj; ponavljam vam, veselite se ... Zaradi nobene stvari ne bodite zaskrbljeni ... Gospodov mir naj bo ohranjen v vaših srcih.«

Kot nam govori odpev pri psalmu, danes proslavljamo »Boga veselja, ki prihaja med nas«. Vendar moramo na božji nasmeh, ki nam ga naklanja, odgovoriti s »prisrčno razpoložljivostjo do drugih«, kot svetuje Pavel. Grški glagol, ki ga uporablja apostol, nakazuje tudi vedrino obličja, mirnost, dobroto, sladkost: kristjan naj bo kot ogledalo božjega veselja, ki ga razodeva, postane naj izvir zaupanja »za vse ljudi«.

K svetu, ki je velikokrat grozljivo temačen, kristjan ne sme dodajati malodušja na malodušje. Da bi se izognil zamegljevanju zgolj površinskosti, je kristjan dolžan, da se spomni tega, kar je prejel, ter dolžnosti, da oznanja »veselo novico«, evangelij upanja.

- (Prim. Oznanjevalec 2006-2007, št. 2)

Response:

Shout aloud and sing for joy: great in your midst is the Holy One of Israel.

First Reading Zephaniah 3:14-18

The prophet looks forward to a time of joy as he awaits the coming of the Messiah.

Second Reading Philippians 4:4-7

Trust in Jesus Christ and you will find true happiness.

Gospel Luke 3:10-18

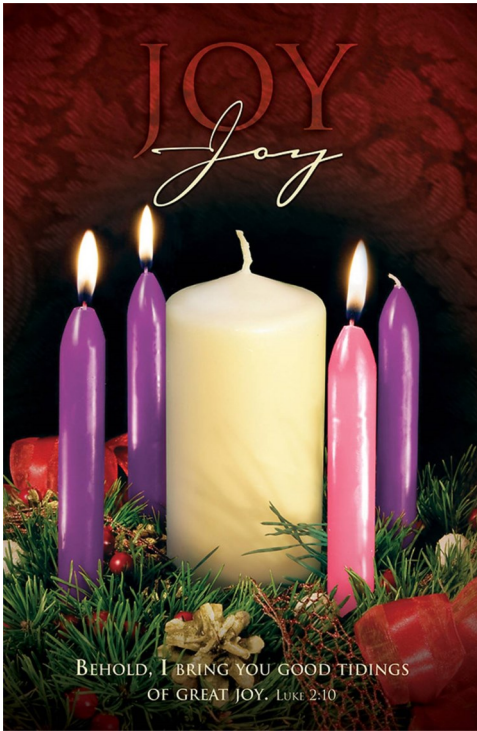
John the Baptist announces the coming of the Christ, the Anointed One, and baptism by water and the Holy Spirit.

"I want you to be happy, always happy in the Lord."



Illustration

What does it mean to be happy? This is surely one of our deepest questions and one that preoccupies the different stages of a person's life. At each stage, whether in childhood, during the angst of teenage years, in the years of exploration of early adulthood, in the joy of love and family, in sickness and in health, and later as we decline, we seek happiness, which is often elusive. The desire to love and be loved is ever present. It brings joy and sometimes pain, contentment and struggle, anxiety and sorrow, happiness and peace. We also try to know the meaning of God's love as we face the ups and downs of life. At times, we feel God is distant rather than close, judgemental rather than merciful, sometimes like a kind and forgiving father or a tender and caring mother. For some people, the search for happiness leads to excessive behav-



your, wrong roads taken; for others, the search for happiness seems much easier and smoother.

A time of lockdown brought the nature of happiness to the front of the mind once again. For some this period was a good opportunity and a chance to re-evaluate priorities; for others, this period was painful and brought much friction. Domestic violence soared during the lockdowns. Healthcare professionals worked all the hours of the day to try to save sick people and went the extra mile in their care. The waste collectors and the local shops, the bus drivers and those in essential services, were more respected. People found deep happiness in serving others by volunteering or helping in a neighbourly way. It was the best of times and the worst of times.

Gospel Teaching

At the time of King Herod, the Jewish people longed for a Messiah who would restore the kingdom of Israel and re-establish a right relationship with God. The coming of the Anointed One of God would bring happiness and fulfil the yearnings and longings of the people. The preaching of John the Baptist in the desert by the River Jordan led people to gather and wonder if he was the Messiah. Was he the prophet to fulfil the hope of the prophet Zephaniah in the first reading? Would he lead them to rejoice and dance with shouts of joy? Would he give them happiness? The coming of the Messiah might be likened to a return to the promised land. Some thought the Romans would be overthrown and the occupation ended. Others hoped God's law would be respected and lived. Some imagined that the world would come to an end.

John the Baptist tells the crowds who gather around him that he is not the Messiah, but rather the messenger or precursor who points them towards the one who comes in the name of the Lord. John promises that the Christ will inaugurate a new time and create a new people who will receive the gift of baptism by water and the Holy Spirit. They will live in a new relationship with Jesus Christ as friends inspired by the Holy Spirit. St Paul, writing to the Church at Philippi, tells the new Christians that they can trust in Jesus Christ in prayer and be thankful for his gifts. In him is to be found true happiness.

Application

In baptism we were each baptised by water and anointed with the oil of chrism and we received the gift of the Holy Spirit. We were each clothed in a white robe as a new creation in Christ. We were each given a lighted candle to be a sign of faith. In this way, each of us began our new life with Christ who walks with us. Being a follower of Christ does not guarantee a life free from suffering. Such a life does not guarantee that we will not make mistakes or foolish choices. It guarantees that we can return to our merciful God and ask forgiveness, that our dignity as Christians can always be restored and that we can begin again as followers of Christ. Happiness comes from knowing that Christ is with me and will never abandon me. I am not alone. Christ walks with me. I know I am loved by the love who moves the sun and the other stars and that he desires that I live for ever with him in heaven.



Pred Teboj smo, Sveti Duh,
ko smo zbrani v Tvojem imenu.

Samo ti nas vodi,
bodi doma v naših srcih;
pokaži nam pot, po kateri naj gremo,
in kako naj hodimo po njej.

Šibki smo in grešni;
ne dopusti, da bi širili nered.
Ne dopusti, da bi nas nevednost
vodila po napačni poti
ali da bi pristranskost vplivala
na naša dejanja.

Daj, da v Tebi najdemo svojo edinost,
da bomo lahko skupaj hodili
večnemu življenju naproti
in se ne bomo oddaljili
od poti resnice in od pravičnosti.

Vse to prosimo Tebe,
ki deluješ na vsakem kraju
in v vsakem času,
v občestvu z Očetom in Sinom
na vekov veke. Amen.



DIocese of HAMILTON



St. Gregory the Great Slovenian Parish
Slovenska Zupinja sv. Gregorija Velikega

125 Centennial Place N., Hamilton, ON L8E 1H8

Office: (905) 561-5971 E-Mail: gregory_sdb@stgregoryhamilton.ca

Masses: Monday to Friday: 7:00 PM (Slovenian) • Saturday: 5:30 PM (Slovenian)

Sunday 10:00 AM - Special Occasions & Covid-19 Time • Regular: 9:30 AM (Slovenian) - 11:00 AM (English)

V cerkveni veži imate na razpolago zopet koledarje za leto 2022. Kot sem zadnjič omenil, koledarjev ne pošljimo več. Kdor ne more priti, naj naroči prijateljem, da mu ga prinesejo. Imamo dva koledarj, kot je že to v zadnjih letih. Slovenski Marijanski koledar - ki vam je že dobro poznan in pa Misijonski kanadski koledar - ta ima prostor, da se tudi kaj zapiše.



JUAN JUVANČIĆ • Marija Pomočnica (Ljubljana Rakovnik)

JANUAR

ENO SRCE ENA DUŠA

Zbiralna akcija v okviru škofije Hamilton

Cilj naše kampanje je v treh letih zbrati vsoto \$200,000.00 za našo župnijo.

Nekateri še vedno ne razumejo, da vse, kar boste darovali preko te kampanje, bo prejela naša župnija in še 10% iz skupnega sklada. Škofijski uradi pa bodo vodili vse računovodske zadeve, tako, da nam ne bo potrebno tega dela urediti.

V Vestniku objavimo koliko ste »obljubili« da boste darovali za kampanjo **za našo župnijo preko škofijskega računa** in koliko je že dejansko »vplačanega«. Iz škofije so nam sedaj poslali kodo, da lahko sami pogledamo tekoče stanje na našem računu.

Na računu »Eno Srce, Ena Duša« za našo slovensko župnijo sv. Gregorija Velikega je:

\$110,640. - Pledged (Nov. 18, 2021)

\$119,072. - Pledged (Dec 3, 2021)

\$74,195. - Paid (Nov. 18, 2021)

\$83,157. - Paid (Dec 3, 2021)

**Hvala vsem, ki ste že prispevali.
Smo že krepko čez polovico zastavljenega cilja.**

The Immaculate Conception and the Fight Against the Devil

By Fr. Steve Ryan, SDB



Last Wednesday, December 8, the Church celebrated the Feast of the Immaculate Conception. Sadly, few Catholics understand how important this feast day is and why it matters. First of all – it's the honoring of Mary. Jesus' Mother is our mother who brought salvation to us through her Yes to God's plan. She was God's chosen vessel and we ought to be grateful. Without her we'd have no Jesus, no Word made flesh. Secondly, she was sinless. We recognize and honor

the fact that Our Lady was without sin – original sin or any sin throughout her earthly life. This was a unique privilege and honor. She certainly is the highest person of the human race! Thirdly, she is the powerful intercessor against the devil. Look around you – the evil one seems clearly to be having his way in the world.

In 1854 Pope Pius IX formally proclaimed the dogma of the Immaculate Conception (i.e., Mary's sinlessness and uniqueness). This was a formal infallible declaration of what had been taught and proclaimed for centuries. The timing of the proclamation of the dogma then, and a recommitment to Mary under this title today, are desperately needed. Why? Because sin is even more prevalent now in 2021 and people seem to be more selfish and arrogant than ever.

Historically, in the mid-1800's enlightenment philosophy had corrupted people into the belief that society should govern outside the law of God. In 19th century Europe, the first step to implement secularism was to destroy the Church. The French Revolution led to the murder of many faithful Catholics and then also came the exiling of the Pope from Rome in Italy. For decades there was an effort to annihilate faith from life.

Today in our post-Christian culture, the media, academia and liberals are aggressively antagonistic to God. Mary as the Immaculate Conception still sends a message. She is sinless; we are not. She is Immaculate; the rest of us are very vulnerable to the temptations of the devil.

MIKLAVŽEVANJE

Druga adventna nedelja je zaznamovana z prižiganjem druge svečke na adventnem venčku. Ta ima še posebej simboliko miru, ki ga prinaša Odrešenik.

Letos se je je Miklavž, v nedeljo, 5. decembra 2021, zaradi Covida-19, oglasil samo v cerkvi.

Na koncu maše je na kratko pozdravil po slovensko in angleško vse navzoče, nato pa ob pomoči angelčkov otrokom v cerkveni veži razdelil darila. Obljubil je, da se prihodnje leto zopet oglasi v naši dvorani.

Hvala Sandy Ferletič in Lorie Mramor, da sta organizirale s svojimi pomočniki ta dogodek. Hvala še posebej Miklavžu - Franku Novaku in angelčkoma Lauren Hill in Lily Tran.



Jacob Antolin je drugo svečko na venčku prižgal pri sobotni večerni maši.



Joseph Gosgnach je prižgal svečko v nedeljo.



Mary Miklavčič, je prebrala berila.



Heidy Novak, predsednica župnijskega sveta je ob koncu maše spregovorila o stanju župnije.





LETO DRUŽINE - THE YEAR OF THE FAMILY

S praznikom Marijinega brezmadežnega spočetja, 8. decembrom 2021, se je zaključilo leto posvečeno sv. Jožefu. Sedaj pa smo začeli leto družine. Tudi naša škofija bo organizirala mesečno srečanje, da bi bolj osvetlili potem družine v današnjem času. Več informacij lahko poiščete na internetni strani naše škofije.





A MONTHLY
VIRTUAL EVENT
STARTING
JANUARY 2022



THE YEAR OF THE FAMILY SPEAKER SERIES

AMORISLAETITIA.HAMILTONDIOCESE.COM

TO ATTEND THE ZOOM SESSIONS,
REGISTER ONLINE OR CONTACT
THE FAMILY MINISTRY OFFICE:
905.528.7988 EXT. 2249



DIOCESE OF HAMILTON

www.hamiltondiocese.com

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

ČIŠČENJE CERKVE - CLEANING OF THE CHURCH

Dec. 18, 2021	Gosgnach
Jan. 1, 2022	Gosgnach team
Jan. 8, 2022	Groznik, Erzar, Lukežič

FIRST COMMUNION & CONFIRMATION 2022

From the Diocese of Hamilton we got information for Confirmation in the year 2022. It will be on Sunday, May 29, 2022 at 10:00 a.m. and bishop Douglas Crosby will be with us. As it is our tradition, we will have also First Communion on the same day. Let us know if your child wont to receive any of two sacraments.

ADVENT - BOŽIČNA DEVETDNEVNICA

16. decembra bomo začeli z božično devetdnevnic - z bližnjo pripravo na praznik Gospodovega rojstva.

Naš vzklik »Kralja, ki prihaja!« je tisti, ki nas vabi, da se notranje pripravimo .Božično devetdnevnic bomo obhajali, kot navadno, med večerno sveto mašo.

SVETA MAŠA V BRESLAVU

V nedeljo, 12. decembra bomo darovali sveto mašo v Breslavu, v biši dvorani društva Sava. Sveta maša se bo darovala za pokojne člane društva in še po naslednjih namelih:

- Pokojni starši in bratje Slavko in Pepi Mirt - od Martina Mirt
- Pokojni starši in brat Slavko Šerbec - od Zinke Mirt
- Pokojni botri Rena in Frank Mirt - od družine Mirt
- Pokojni iz družine Šutej - od Anice Kobetič

POKOJNI

16. novembra 2021 je v 91 letu starosti Bog poklical k sebi našo faranko Francko (Francesca) Seljak (Trček). Pokojna je bila rojena v Rovtah v Sloveniji leta 1930. Bila je ena od ustanoviteljic slovenskega kluba Simon Gregorčič in pozneje zvesta članica Lipa parka.



Od nje ste se poslovili 18. novembra v Pelham Funeral Home, v soboto, 11. decembra 2021, pa smo jo položili k večnemu počitku na Holy Cross pokopališču v Torontu. Hvala za vse njeno kulturno prizadevanje in ohranjanje slovenske tradicije. Iskreno sožalje hčerkama Bernardi in Stelli z družinama. Pokojna Francka pa naj uživa večni mir in pokoj.

KOLEDARJI - KUVERTE - PISMO - KADILLO

Bliža se božič in kar nekaj stvari je povezanih z njim. Naša slovenska navada je, da pokadimo hišo na sveti večer. Od prihodnje nedelje boste v veži na mizi našli **kadilo** in oglje. Lahko si ga vzamete prej, ne zadnji trenutek.

Prav tako so prišli slovenski **Marijanski koledarji**, pa tudi angleški **Misijonski koledarji**. Oboji bodo na razpolago v veži. Koledarjev ne bomo pošiljali po pošti, vsak si naj ga vzame zase v cerkvi, lahko pa vzamete tudi za tiste, ki ne morejo priti v cerkev. Če bi pa kdo izrecno želel, pa mu ga bomo poslali na dom, samo naj nam na tak ali drugačen način sporoči svojo željo.

Kmalu bodo zunaj tudi **nedeljske kuverte** za prihodnje leto. Sicer pa jih boste opazili, ker

jih je kar precej. Opažam, da se zadnja leta kar precej zmanjšuje število tistih, ki redno uporabljajo nedeljske kuverte. Nekateri, tisti, ki so bolj domači z računalniškim poslovanjem, pošljejo denar preko e-transfer, drugi darujete več običajno ob banketih ali za Veliko noč in Božič - vsak si izbere svoj način kako podpira našo župnijo.

Hvala vsem, ki zvesto darujete. Velikokrat nekateri prinesejo po več kuvert, ker jih zaradi tega ali onega razloga ni bilo v cerkvi. Še posebej sedaj v času Covida-19 se je to zelo poznalo. Upamo, da se bodo počasi stvari normalizirale.

V veži so danes tudi kuverte z božičnim pismom in kuverto za božični dar. Vzemite jih, ostale bomo med tednom poslali po pošti.

DAROVI

\$250 je za rože daroval Marjan Glavač.
- Iskrena hvala za dar.

CHRISTMAS MIDNIGHT MASS – CATHEDRAL BASILICA OF CHRIST THE KING, HAMILTON

His Excellency, Bishop Douglas Crosby, OMI, will celebrate Midnight Mass on December 25, 2021.

The Mass will be preceded by Carols at 11:30 p.m. on December 24. The Carols and the Mass will be shown live on Salt+Light Television and CHCH-TV.

Admittance to the Cathedral for Midnight Mass is by ticket only – a limited number of tickets are still available by contacting the Cathedral at (905) 522-5744.



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Luthar	Carl	December 13, 1982
Babič	Stanley	December 13, 1991
Levstek	Rudi	December 14, 1991
Gerič	Jožef (Elizabeth)	December 14, 2007
Radman	Zlatko Gordon	December 16, 2001
Smodiš	Philip Vice	December 17, 1979

3. ADVENTNA
2ND SUNDAY OF ADVENT
12. DECEMBER
DEVICA MARIJA IZ
GUADALUPE

Za žive in rajne župljane
†† Paula in Franc Pelcar
† Marija Hočevar (Slovenija)
† Jožef Gerič, obl.
† Ann Božnar
† Ignac Prša
†† Pok iz družine Ferko
† Marija Mrak
† Marija Mrak
† Ignac Prša
†† Pokojni člani društva

10:00 A.M. -----
Stan Pelcar in Josie Dubé
Matilda Prša
Joe Gerič z druž.
Family Božnar
Karol in Milka Ferko
Karol in Milka Ferko
Sestra Zorka Rev z družino
Marija Volf
Zorka Rev
1:00 P.M. Maša v Breslavu



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 5:30 P.M. (Slovenian-Sunday Mass); Sunday: 10:00 A.M. (Slovenian-English - For the time of Covid-19 it is only one Mass on Sundays) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESIONS:** First Friday of the month 6 -7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

PONEDELJEK - MONDAY 13. DECEMBER <i>Lucija, dev-muč.</i>	†† Na čast Materi božji †† Pok. sorodniki Kisner in Sagadin	7:00 P.M.	Dragica Đondraš Julija Sagadin z družino
TOREK - TUESDAY 14. DECEMBER <i>Janez od Križa, duh-uč.</i>	† Elvira Tacalsky †† Pok. iz družine Kolarič † Lilian Bowslaugh, 30. dan † John Kobe	11:00 A.M. 7:00 P.M.	Funeral Mass Regina Halas Edward Vrščaj Angela Kobe z družino
SREDA - WEDNESDAY 15. DECEMBER <i>Marija K. Bojanc, muč.</i>	† John Antolin † V varstvo Božji Materi	7:00 P.M.	Marija Hočevar Ana Tadić
ČETRTEK - THURSDAY 16. DECEMBER <i>Albina mučenka</i>	†† Pokojni Kodričevi † V priprošnje Mariji † Kristina Stanko	7:00 P.M.	Štefka Eržen Ana Tadić Olga Hanc z družino
PETEK - FRIDAY 17. DECEMBER <i>Lazar iz Betanije, sp. mož</i>	†† Pok. iz družin Karlin in Ileršič † Francka Seljak †† Max in Maximilian Sagadin	7:00 P.M.	Jožica Novak z družino Marija Hočevar Julija Sagadin z družino
SOBOTA - SATURDAY 18. DECEMBER <i>Teotim, mučenec</i> <i>Kvatre</i>	† Alojz Sampl † Zoltan Gergyek † Joe Lackovič † Teresa Sequeira †† Jože (obl.) in Elizabeth Gerič †† Juraj in Katica Jankovič † Zoltan Gergyek † Zoltan Gergyek Bogu in Materi Božji v zahvalo †† Pok. iz družine Malevič †† Pokojni iz družine Oberman	5:30 P.M.	Žna z družino Martin in Regina Nedelko Žena Vera z družino Daughter Vera Lackovič z družino Družina Fabina Marija Košir Jože in Marija Magdič N.N. Družina Malevič Družina Malevič
4. ADVENTNA 4TH SUNDAY OF ADVENT 19. DECEMBER URBAN V., PAPEŽ	Za žive in rajne župljane † Stane Zupančič † Ivan Zupančič † Ciril Zupančič † Ignac Horvat † Lojze Lesica †† Pokojni iz družine Hull † Francka Seljak, 30. dan †† Pokojni iz slovenske skupnosti London	10:00 A.M. 3:00 P.M.	----- Borut Zupančič Borut Zupančič Borut Zupančič Marija Pangus (Mississauga) Jože Gimpelj Milka Karol Ferko Family Maša v cerkvi St. John the Divine